

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 7 maart 2013 — Zwitserse Bondsstaat/Europese Commissie, Bondsrepubliek Duitsland, Landkreis Waldshut

(Zaak C-547/10 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Externe betrekkingen — Overeenkomst tussen Europese Gemeenschap en Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer — Verordening (EEG) nr. 2408/92 — Toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes — Artikelen 8 en 9 — Werkingssfeer — Uitoefening van vervoersrechten — Beschikking 2004/12/EG — Duitse maatregelen met betrekking tot aanvliegen van luchthaven van Zürich — Motiveringsplicht — Non-discriminatie — Evenredigheid — Bewijslast)

(2013/C 123/02)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: Zwitserse Bondsstaat (vertegenwoordiger: S. Hirsbrunner, Rechtsanwalt)

Andere partijen in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: T. van Rijn, K. Simonsson en K.-P. Wojcik, gemachtigden); Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: T. Henze, gemachtigde en T. Masing, Rechtsanwalt); Landkreis Waldshut (vertegenwoordiger: M. Núñez Müller, Rechtsanwalt)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht (Vijfde kamer) van 9 september 2010, Zwitserland/Commissie (T-319/05), houdende verwerping van het door de Zwitserse Bondsstaat ingestelde beroep tot nietigverklaring van beschikking 2004/12/EG van de Commissie van 5 december 2003 inzake een procedure betreffende de toepassing van artikel 18, lid 2, eerste zin, van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, en van verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes (PB 1993, L 15, blz. 33) — Maatregelen door Duitsland vastgesteld met betrekking tot het aanvliegen van de luchthaven van Zürich — Onjuiste beoordeling van de toepasselijkheid van artikel 9, lid 1, van verordening (EEG) nr. 2408/92 op de litigieuze maatregelen

— Onjuiste opvatting van de omvang van de op de Commissie rustende motiveringsplicht — Verzuim rekening te houden met de rechten van de exploitanten van de luchthaven en van de omwonenden daarvan — Schending van het discriminatieverbod en van het evenredigheidsbeginsel

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) De Zwitserse Bondsstaat wordt behalve in zijn eigen kosten, ook verwezen in de kosten die voor de Commissie in eerste aanleg en in het kader van de hogere voorziening zijn opgekomen.
- 3) De Bondsrepubliek Duitsland en de Landkreis Waldshut dragen hun eigen kosten.

⁽¹⁾ PB C 30 van 29.1.2011.

Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 7 maart 2013 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Arbeidshof te Antwerpen — België) — Aldegonda van den Booren/Rijksdienst voor Pensioenen

(Zaak C-127/11) ⁽¹⁾

(Sociale zekerheid van migrerende werknemers — Artikel 46 bis van verordening (EEG) nr. 1408/71 — Nationale anticumulatiebepalingen — Ouderdomspensioen — Verhoging van door lidstaat uitgekeerd bedrag — Overlevingspensioen — Vermindering van door andere lidstaat betaald bedrag)

(2013/C 123/03)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Arbeidshof te Antwerpen

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Aldegonda van den Booren

Verwerende partij: Rijksdienst voor Pensioenen

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Arbeidshof te Antwerpen — Uitlegging van de artikelen 10 EG, 39 EG en 42 EG (thans respectievelijk de artikelen 4, lid 3, EU, 45 VWEU en 48 VWEU) en van artikel 46 bis, lid 3, sub a, van verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB L 149, blz. 2) — Uitkeringen — Nationale regels inzake anticumulatie — Verlaging van bedrag van het door een lidstaat uitgekeerde overlevingspensioen wegens de verhoging van het door een andere lidstaat uitgekeerde ouderdomspensioen

Dictum

Artikel 46 bis van verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, in de gewijzigde en bijgewerkte versie van verordening (EG) nr. 118/97 van de Raad van 2 december 1996, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1386/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2001, moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen de toepassing van een regeling van een lidstaat waarvan een bepaling erin voorziet dat een in deze lidstaat uitgekeerd overlevingspensioen wordt verminderd na de verhoging van een krachtens de wetgeving van een andere lidstaat ontvangen ouderdomspensioen, mits met name de bij lid 3, sub d, van bedoeld artikel 46 bis gestelde voorwaarden in acht worden genomen.

Artikel 45 VWEU moet aldus worden uitgelegd dat het zich evenmin verzet tegen de toepassing van een dergelijke nationale regeling voor zover deze regeling voor de belanghebbende niet leidt tot een nadeliger situatie dan die waarin een persoon wiens situatie geen enkel grensoverschrijdend element vertoont, zich bevindt en, mocht worden vastgesteld dat van een dergelijk nadeel sprake is, of die regeling wordt gerechtvaardigd door objectieve overwegingen en evenredig is aan het door het nationale recht rechtmatig nagestreefde doel, waarbij het aan de verwijzende rechterlijke instantie staat om na te gaan of dit het geval is.

(¹) PB C 152 van 21.5.2011.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 7 maart 2013 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH/Finanzamt Bayreuth

(Zaak C-275/11) (¹)

(Fiscale bepalingen — Belasting over toegevoegde waarde — Richtlijn 77/388/EEG — Vrijstelling voor beheer van gemeenschappelijke beleggingsfondsen — Draagwijdte)

(2013/C 123/04)

Proceestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH

Verwerende partij: Finanzamt Bayreuth

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van artikel 13, B, sub d, punt 6, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Vrijstelling voor het beheer van gemeenschappelijke beleggingsfondsen — Draagwijdte

Dictum

Artikel 13, B, sub d, punt 6, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, moet aldus worden uitgelegd dat diensten van adviesverlening inzake de belegging van effecten die een derde verricht ten behoeve van een beheermaatschappij van een gemeenschappelijk beleggingsfonds, voor de vrijstelling van deze bepaling onder het begrip „beheer van een gemeenschappelijk beleggingsfonds” vallen, ook al heeft de derde niet gehandeld op grond van een lastgeving, zoals bedoeld in artikel 5 octies van richtlijn 85/611/EEG van de Raad van 20 december 1985 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's), zoals gewijzigd bij richtlijn 2001/107/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 januari 2002.

(¹) PB C 269 van 10.9.2011.